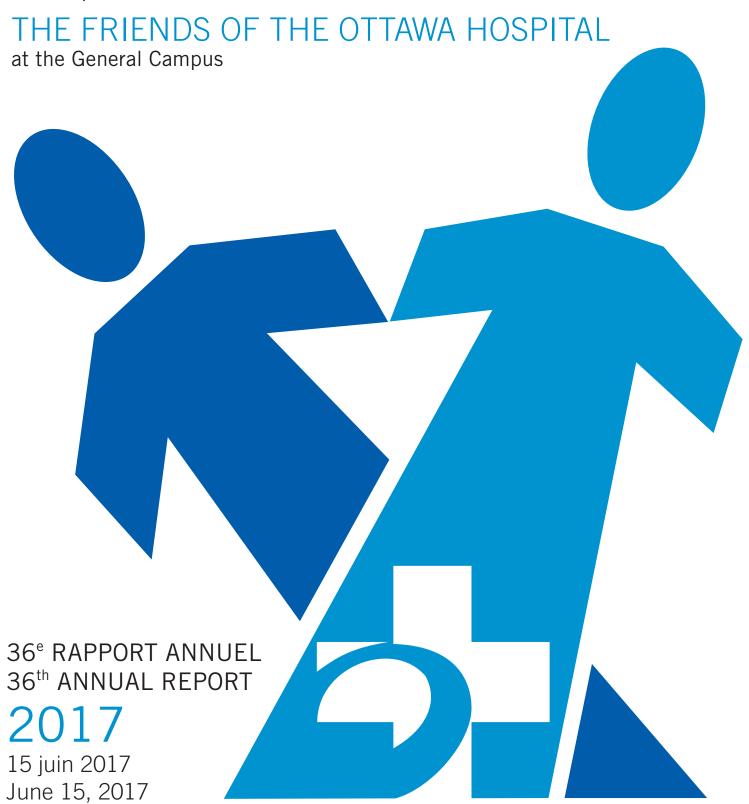
## LES AMIS DE L'HÔPITAL D'OTTAWA

au Campus Général



## NOTRE PROJET EN COURS OUR ONGOING PROJECT



Appareil d'Imagerie par résonance magnétique (IRM 3 Tesla)
(2 700 000,00\$)

Magnetic Resonance Imagery (MRI 3 Tesla)

Machine (\$2,700,000.00)



### LE MOT DU PRÉSIDENT DES AMIS

L'année financière 2016-2017 a été marquée par la planification et la mise en œuvre de projets et par des réalisations remarquables. Je suis heureux d'annoncer que le livre L'histoire des Amis de L'Hôpital d'Ottawa – Campus Général, un projet dont la recherche a commencé en 2015, a été publié et sera lancé sous peu. Un point de vente de la Société des loteries et des jeux de l'Ontario se trouve maintenant dans l'Aile des soins critiques du Campus Général. L'Aile des soins critiques est aussi le théâtre des mégaventes de livres usagés qui ont lieu tous les deux mois depuis 2016-2017.

En 2015-2016, Les Amis se sont engagés à amasser 2,7 M\$ pour financer l'acquisition d'un appareil d'imagerie par résonnance magnétique (IRM) 3T pour le Centre de santé du sein du Campus Général. En 2016-2017, Les Amis ont versé 340000 \$ de cette somme, laissant un solde de 1,16 M\$ qui sera versé d'ici 2020. De plus, Les Amis continuent d'appuyer le Campus Général de l'Hôpital avec des dons additionnels pour l'achat d'équipement médical. En novembre 2016, ils ont accepté de verser 200000 \$ au Centre d'évaluation du cancer de la prostate pour l'achat d'un système alliant l'IRM et l'échographie transrectale afin de détecter des tumeurs agressives dans toute la prostate.

Les Amis sont aussi heureux d'appuyer à perpétuité deux fonds de dotation de l'Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa : la Chaire de recherche en ophtalmologie des Amis créée en 1991 et la Chaire de recherche en neurosciences des Amis créée en 1997. La somme de 1,5 M\$ a été versée dans chaque fonds au moment de sa création et la Fondation de l'Hôpital d'Ottawa en assure la gestion au nom des Amis. Depuis leur création, ces fonds ont généré en 2016-17 respectivement 76 404,11\$ et 72 659,25\$.

L'agrandissement de La Boutique est en cours, lentement mais sûrement. Des plans ont été dressés et les estimations préliminaires des coûts excèdent notre budget de 250 000 \$. Nous sommes à revoir l'envergure des travaux en conséquence. En supposant que nous réussirons à réduire suffisamment les coûts sans trop nuire au projet, les travaux devraient se terminer d'ici la fin de l'année financière en cours.

En 2016-2017, Les Amis ont amassé plus de 762000 \$ grâce aux commissions du Tim Horton et du Second Cup, aux revenus générés par La Boutique, Le Coin des Amis, les ventes de billets Nevada, les méga ventes de livres usagés et des projets spéciaux et des dons. Cela représente une augmentation de 15,3 % par rapport à l'année précédente. Au nom du conseil d'administration, j'aimerais remercier les bénévoles et les employés qui nous ont permis de recueillir cette somme importante. Les Amis remettront ces fonds au Campus Général de L'Hôpital d'Ottawa au cours des prochains mois.

Les Amis remercient particulièrement le D' Kitts, la haute direction de l'Hôpital, le Service des ressources bénévoles, les bénévoles eux-mêmes, tout le personnel de l'Hôpital et La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa pour leur encouragement, leur reconnaissance et leur soutien indéfectible envers nos efforts et nos réalisations.

Terrence J. LeBlanc



### A WORD FROM THE PRESIDENT OF THE FRIENDS

The 2016-17, fiscal year has been marked by project planning and implementation along with some notable achievements. I'm pleased to report that the publication of 'The Friends of The Ottawa Hospital – A History', a project where research started in 2015, is published and will soon be officially launched. An Ontario Lottery and Gaming kiosk is now operating in the Critical Care Wing of the General Campus. Another project started in 2016-17 is the regularly occurring used books 'mega sales' held every second month in the Critical Care Wing.

In 2015-16 The Friends made a \$2.7 million pledge to purchase a 3T MRI for the Breast Health Centre at the General Campus. In 2016-17, The Friends made a \$340,000 disbursement toward its pledged amount leaving a balance of \$1.16 million that will be completely discharged by 2020. Funding commitments such as the 3T MRI notwithstanding, The Friends continues to support the General Campus of The Ottawa Hospital through additional donations for the purchase of hospital medical equipment. In November 2016, The Friends agreed to provide \$200,000 to the Prostate Cancer Assessment Centre for the purchase of an MRI-TRUS fusion system used in detecting aggressive tumors in the entire prostate gland.

The Friends is also honored to be supporting The Ottawa Hospital Research Institute in perpetuity through two endowment funds: The Friends' Ophthalmology Research Chair established in 1991 and The Friends' Neurosciences Research Chair established in 1997. Each fund was created with \$1,500,000 of capital and both are managed by The Ottawa Hospital Foundation on behalf of The Friends. In 2016-17 the endowments generated \$76,404.11 and \$72,659.25 respectively.

The planned expansion and renovation of La Boutique is proceeding albeit slowly. Architectural plans have been prepared and preliminary cost estimates exceed our funding. The scale of the renovations is being reexamined to bring cost in line with the \$250,000 budget. Assuming that cost can be sufficiently reduced without having an excessively detrimental impact on the overall project, renovations and expansion should be completed by the end of the current fiscal year. If revised costs continue to exceed available funds the scope of the project will be adjusted accordingly hence affecting the expansion of La Boutique.

In 2016-17, The Friends raised over \$762,000 thanks to commissions from Tim Horton and Second Cup as well as revenue from La Boutique, Le Coins des Amis, Nevada ticket sales, the used books mega sales, special projects and donations. This represents a 15.3% increase over last year. On behalf of the Board of Directors, I extend our appreciation to the volunteers and employees who enabled us to collect this substantial amount. The Friends will donate these funds to The Ottawa Hospital – General Campus over the coming months.

The Friends is especially grateful to Dr. Kitts, TOH Senior Management, Volunteer Resources as well as the volunteers themselves, to all General Campus staff and The Ottawa Hospital Foundation for their encouragement, recognition and unflinching support of our effort and achievements.

Terrence J. LeBlanc





### MESSAGE À L'ATTENTION DES BÉNÉVOLES DANS LE CADRE DU RAPPORT ANNUEL 2017

Les bénévoles sont souvent le visage de L'Hôpital d'Ottawa. Chaque jour, grâce à leur engagement, ils aident à offrir aux patients et à leur famille des services dignes des personnes qui nous sont chères. Nous remercions chacun des 1 200 bénévoles qui consacrent 150 000 heures de services inestimables chaque année. Voici une citation qui résume bien le rôle du bénévolat à L'Hôpital d'Ottawa:

« Je suis nouvellement bénévole au Campus Général et c'est incroyable à quel point je me suis attachée à l'Hôpital en quelques mois. Faire du bénévolat chaque vendredi matin transforme toute ma semaine. C'est une expérience qui me fait chaud au cœur, car j'y entends de formidables histoires et j'y rencontre des personnes très talentueuses. Quand je termine mon quart, je sais que j'ai contribué à réaliser la vision de l'Hôpital.

Merci de m'offrir cette occasion unique. » Karishma Chopra, bénévole, Centre de cancérologie

Au nom du Conseil des gouverneurs, de la haute direction, des employés et des médecins, nous remercions chacun de nos bénévoles pour leurs services, offerts avec tant d'empathie et de compassion, ainsi que pour leur remarquable dévouement au bien-être des patients.

### **VOLUNTEER ANNUAL REPORT MESSAGE 2017**

Our volunteers are often the face of The Ottawa Hospital (TOH). Every day, through your commitment, you help us treat our patients and their families as we would to treat a loved one. We are grateful to all 1,200 of you for the 150,000 hours of invaluable service you provide each year. We believe a new member of our volunteers summarized your role beautifully when she said:

"As a new volunteer at the general hospital, it is unbelievable how close I have become to the place in the past few months. Volunteering every Friday morning changes the perspective of my week, as it warms my heart to hear some wonderful stories and meet some talented individuals. When I end my shift, I feel like I have truly worked towards bringing our hospital's vision to reality. Thank you for letting me be part of this amazing opportunity." - Karishma Chopra, Cancer Centre Volunteer

On behalf of the Board of Governors, Senior Management, our staff and physicians, we would like to express our gratitude to each and every one of our volunteers, for your service, empathy, compassion and your selfless dedication that contributes to the well-being of our patients.

Dr. Jack Kitts Président-directeur général President and CFO

Renée Légaré

Vice-présidente exécutive. Ressources humaines Executive Vice-President and Chief Human Resources Officer



### MESSAGE DE LA FONDATION DE L'HÔPITAL D'OTTAWA

Les Amis de L'Hôpital d'Ottawa ont toujours joué un rôle essentiel dans l'amélioration de la qualité des soins à l'Hôpital d'Ottawa en amassant des fonds pour de l'équipement indispensable. L'année dernière n'a pas été une exception. Nous sommes enthousiasmés par l'engagement des Amis à amasser l'importante somme de 2,7 millions \$ pour l'achat d'un d'un appareil d'IRM 3 T, qui sera consacré à l'imagerie du sein dans le nouveau

Centre de santé du sein.

Le Centre a été l'un de nos projets prioritaires et nous sommes heureux de le voir se concrétiser, sa construction commençant cette année. Nous sommes ravis que cet appareil d'IRM à la fine pointe du progrès, le premier dans un hôpital canadien, soit installé au Centre de santé du sein de L'Hôpital d'Ottawa, prêt pour les patients à l'ouverture des portes en 2018. Disposer de cet équipement incroyable signifie de merveilleuses améliorations dans les soins de santé du sein pour les patients. Cela permettra au personnel de soins de déceler le cancer du sein plus tôt, ce qui signifie que les patients auront accès aux traitements plus tôt et pourront donc commencer à guérir plus tôt.

Cet appareil d'IRM, ainsi que tout l'équipement que les Amis ont déjà aidé à acheter, sera un ajout incroyable aux soins que nous offrons aux patients. Je remercie tous les bénévoles auxiliaires qui se sont engagés à faire de L'Hôpital d'Ottawa un établissement de calibre mondial.

Avec toute ma reconnaissance,

### MESSAGE FROM THE OTTAWA HOSPITAL FOUNDATION

The Friends of The Ottawa Hospital have always played an integral role in improving the quality of care at the hospital by raising funds for much needed equipment. This past year has been no exception. We are thrilled that the Friends have committed to a significant \$2.7 million pledge to purchase a 3 Tesla MRI that will be dedicated to breast imaging at the new Breast Health Centre.

The centre has been one of our priority projects, and we are pleased to see it coming to fruition with construction commencing this year. We are excited that this state-of-the-art MRI –

a first in a Canadian hospital – will be installed in The Ottawa Hospital Breast Health Centre ready for patients when it opens in 2018. Having this incredible equipment means marvelous improvements in care for breast health patients. It will help health-care staff identify breast cancer earlier, which means patients will gain access to treatment and therapies earlier, so they can begin healing sooner.

This MRI, as with all equipment the Friends has previously helped purchase, will be an incredible addition to the care we offer patients. I thank all the auxiliary volunteers who are committed to making The Ottawa Hospital world-class.

Gratefully,

Tim Kluke
Président directeur général
La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa
President and CEO,
The Ottawa Hospital Foundation



### LE MESSAGE DE LA GESTIONNAIRE DES RESSOURCES BÉNÉVOLES

L'équipe des Ressources bénévoles a été renouvelée par l'embauche de trois nouveaux membres et le retour de la coordonnatrice, Suzanne Larivière, au Campus Général. Si nous avons dû pour cela ralentir nos activités pendant quelques mois, nous sommes maintenant à réaliser plusieurs projets restés inachevés en 2016 :

- 1. Examen des descriptions de postes : Nous mettons à jour les descriptions de postes et y intégrons la liste des dangers possibles et des conseils utiles. Elles devraient être prêtes au début de 2018.
- 2. Expansion du programme pour les patients hospitalisés : Nous y intégrons de l'aide pour les repas, l'hygiène des mains des patients, des exercices au chevet du patient et des visites pour une approche plus globale.
- 3. Augmentation du nombre de bénévoles : Depuis février, le nombre de bénévoles au Centre de cancérologie et aux Soins intensifs a augmenté; à l'Urgence ils sont augmenté de 600 %.

Nous savons que les bénévoles donnent ce qu'ils ont de plus précieux : leur temps. Notre objectif? Que votre bénévolat à l'Hôpital soit le meilleur moment de votre semaine.

The Volunteer Resources team underwent a significant revamp with the hiring of three new team members and the return of Coordinator, Suzanne Lariviere, to the General Campus. While this necessitated a slow-down of operations for several months, we are now making progress on initiatives carried-over from 2016, including:

- 1. Position Description Review: in addition to updating, we are adding potential safety hazards and tips for success. You can expect them to be ready in early 2018.
- 2. **Inpatient Program expansion:** incorporates meal assistance, patient hand hygiene, bedside exercises and visiting to provide a more holistic approach to patient care.
- 3. **Increasing volunteer numbers**—since February, the number of volunteers in the Cancer Centre, and the Intensive Care Unit are increasing, while in the Emergency Department numbers are up by 600%.

We understand that volunteers donate their most precious resource - their time. Our goal is that volunteering at TOH will be the highlight of your week.

Merci.
Sherri Daly,
Gestionnaire, Ressources bénévoles
Manager, Volunteer Resources



Félicitations à tous nos bénévoles pour une autre année réussie. Vous jouez sans aucun doute un rôle important dans les soins aux patients et vous incarnez vraiment les valeurs fondamentales de L'Hôpital d'Ottawa. Par votre compassion, votre respect de la personne et votre esprit d'équipe, vous montrez tous les jours à quel point les gestes d'une personne peuvent faire une différence dans la vie de nos patients et de leur famille. Votre dévouement et votre engagement permettent à L'Hôpital d'Ottawa d'offrir des soins de calibre mondial. J'ai hâte de vivre avec vous une autre année extraordinaire.

Merci.

Congratulations to all our volunteers for another successful year, without a doubt, you are an important link for the care we strive to provide for our patients and you truly personify the core values of The Ottawa Hospital. Your compassion and respect for the individual, including your team work approach, demonstrate every day how one's actions can make a difference in our patients' and their families' lives. Your dedication and commitment are vital to providing world class care at The Ottawa Hospital. I look forward to sharing another outstanding year with you.

Regards,

Suzanne Larivière,

Coordonnatrice, Centre de cancérologie, Centre de réadaptation, Campus Général Coordinator, General Campus, TCC, TRC

États financiers de

### LES AMIS DE L'HÔPITAL D'OTTAWA - CAMPUS GÉNÉRAL

Exercice clos le 31 mars 2017

États financiers

Exercice clos le 31 mars 2017

	<u>Page</u>
Rapport des auditeurs indépendants	1
État de la situation financière	3
État des résultats	4
État de l'évolution de l'actif net	5
État des flux de trésorerie	6
Notes afférentes aux états financiers	7
Annexe 1 - État des résultats du centre administratif	11



KPMG s.r.l./s.e.n.c.r.l. 150, rue Elgin Bureau 1800 Ottawa ON K2P 2P8 Canada Téléphone 613-212-5764 Télécopieur 613-212-2896

### RAPPORT DES AUDITEURS INDÉPENDANTS

Aux membres des Amis de l'Hôpital d'Ottawa - Campus Général

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints des Amis de l'Hôpital d'Ottawa - Campus Général, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2017, les états des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie de l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes, qui comprennent un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

#### Responsabilité des auditeurs

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifiions et réalisions l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève de notre jugement, et notamment de notre évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, nous prenons en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.



Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

#### Opinion

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière des Amis de l'Hôpital d'Ottawa - Campus Général au 31 mars 2017, ainsi que de ses résultats d'exploitation, de l'évolution de l'actif net et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

### Autre point

Les états financiers des Amis de l'Hôpital d'Ottawa - Campus Général au 31 mars 2016 et pour l'exercice clos à cette date ont été vérifiés par un autre auditeur qui a exprimé sur ses états une opinion non modifiée le 18 mai 2016.

Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés

LPMG A.R.l. S.E.N. C.R.L.

Le 24 mai 2017

Ottawa (Canada)

### LES AMIS DE L'HÔPITAL D'OTTAWA - CAMPUS **GÉNÉRAL** État de la situation financière

Au 31 mars 2017, avec informations comparatives de 2016

	2017	2016
Actif		
Actif à court terme		
Encaisse	572 704 \$	200 585 \$
Débiteurs	2 623	2 511
Dû de l'Hôpital d'Ottawa (note 2)	186 688	143 670
Stocks	59 080	60 690
Frais payés d'avance	1 115	1 254
	822 210	408 710
Immobilisations corporelles (note 3)	1 079	1 255
	823 289 \$	409 965 \$
Passif et actif net		
Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer (note 4)	38 862 \$	43 717 \$
Dû à l'Hôpital d'Ottawa (note 2)	5 600	6 388
	44 462	50 105
Actif net (note 5)		
Investi en immobilisations corporelles	1 079	1 255
Non affecté	777 748	358 605
	778 827	359 860
	823 289 \$	409 965 \$

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

État des résultats

Exercice clos le 31 mars 2017, avec informations comparatives de 2016

	2017	2016
Ventes - La Boutique	374 776 \$	379 774 \$
Coût des ventes	225 112	227 653
Bénéfice brut	149 664	152 121
Dépenses		
Personnel	83 362	81 917
Amortissement des immobilisations corporelles	209	646
Fournitures	1 265	754
Divers	8 959	9 524
	93 795	92 841
Excédent des revenus sur les dépenses avant		
l'incidence des postes ci-dessous	55 869	59 280
Apport du centre administratif (annexe 1)	706 482	601 928
	762 351	661 208
Contributions (note 2)	(343 384)	(950 136)
Excédent des revenus sur les dépenses		
(dépenses sur revenus)	418 967 \$	(288 928)\$

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

État de l'évolution de l'actif net

Exercice clos le 31 mars 2017, avec informations comparatives de 2016

	im Non affectés	Investi en mobilisations corporelles	Total 2017	Total 2016
Solde au début de l'exercice	358 605 \$	1 255 \$	359 860 \$	648 788 \$
Excédent des revenus sur les dépenses (dépenses sur revenus)	418 967	_	418 967	(288 928)
Amortissement des immobilisations corporelles	576	(576)	-	_
Acquisitions d'immobilisations	(400)	400	-	-
Solde à la fin de l'exercice	777 748 \$	1 079 \$	778 827 \$	359 860 \$

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

14

État des flux de trésorerie

Exercice clos le 31 mars 2017, avec informations comparatives de 2016

	2017	2016
Rentrées (sorties) de fonds liées aux activités suivantes		
Activités d'exploitation		
Excédent des revenus sur les		
dépenses (dépenses sur revenus)	418 967 \$	(288 928)\$
Éléments n'ayant pas d'incidence sur l'encaisse		, , , ,
Amortissement des immobilisations corporelles	576	1 073
Perte sur cession d'immobilisations	_	629
Variation nette des éléments hors caisse du fonds de		
roulement	(3 218)	(2 708)
	416 325	(289 934)
Activités d'investissement		
Acquisition d'immobilisations corporelles	(400)	(765)
Produit de disposition sur cession d'immobilisations	(400)	1 000
Troduit de disposition du descrien d'immediatione	(400)	235
	(400)	200
Activités de financement		
Diminution des sommes dues à La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa	_	(402 375)
Augmentation des sommes dues de l'Hôpital d'Ottawa	(43 018)	(21 237)
Diminution des sommes dues à l'Hôpital d'Ottawa	(788)	(691)
	(43 806)	(424 303)
	(10 000)	(121000)
Augmentation (diminution) de l'encaisse	372 119	(714 002)
Encaisse au début de l'exercice	200 585	914 587
Encaisse à la fin de l'exercice	572 704 \$	200 585 \$

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

Notes afférentes aux états financiers

Exercice clos le 31 mars 2017

Les Amis de L'Hôpital d'Ottawa - Campus Général (« l'Organisation ») a été constitué en vertu de la Loi sur les corporations de l'Ontario et son objectif est de recueillir, recevoir et administrer des fonds et de consacrer ces mêmes fonds, ainsi que les revenus qui en découlent, au bien-être des patients et au développement de L'Hôpital d'Ottawa - Campus Général. C'est un organisme de bienfaisance enregistré en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu. Par conséquent, l'Organisation est exonérée d'impôt et peut émettre des reçus pour fins d'impôt aux donateurs.

#### 1. Principales méthodes comptables

Les états financiers ont été dressés selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, et tiennent compte des principales méthodes comptables suivantes:

#### a) Constatation des revenus

L'Organisation constate les revenus pour La Boutique et les dons lorsque reçus. Les autres montants sont comptabilisés à titre de revenus, lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir, quand les montants devant être reçus, peuvent être estimes raisonnablement et que leur recouvrement est raisonnablement assuré.

### b) Apports reçus sous forme de services

Chaque année, des bénévoles offrent à l'Organisation une grande partie de leur temps pour assurer la prestation des services. En raison de la difficulté à déterminer la juste valeur des apports reçus sous forme de services, ceux-ci ne sont pas constatés dans les états financiers.

### c) Instruments financiers

Tous les actifs et passifs financiers sont comptabilises au coût amorti. La valeur comptable de l'encaisse, des débiteurs, des dus à/de l'Hôpital d'Ottawa, des créditeurs et charges à payer et du dû a la Fondation de l'Hôpital d'Ottawa se rapproche de leur juste valeur en raison de la durée relativement courte de ces instruments. Sauf indication contraire, l'Organisation estime ne courir aucun risque important de taux d'intérêt, de crédit ou de change relativement à ses instruments financiers.

#### d) Stocks

Les stocks sont constitués de marchandises destinées à la vente, lesquelles sont évaluées au moindre du coût et de la valeur nette de réalisation.

#### e) Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont inscrites au coût. L'amortissement est calculé d'après la méthode de l'amortissement linéaire en utilisant un taux annuel de 10 %.

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercice clos le 31 mars 2017

#### 1. Principales méthodes comptables (suite)

#### f) Utilisation d'estimations

Dans le cadre de la préparation des états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, la direction doit établir des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs présentés et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants des produits d'exploitation et des charges constatés au cours de la période visée par les états financiers. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations.

#### 2. Operations entre apparentés

L'Hôpital d'Ottawa paie les salaires des employés pour le compte de l'Organisation et ces frais lui sont remboursés par ce dernier. Au 31 mars 2017, le montant dû à L'Hôpital d'Ottawa est de 5 600 \$ (6 388 \$ en 2016) et se rapporte aux salaires versés par L'Hôpital d'Ottawa.

L'Hôpital d'Ottawa gère le dépanneur le Coin des Amis (dépanneur) pour le compte de l'Organisation pour un coût annuel de 12 000 \$ et a généré un revenu de 84 775 \$ (63 528 \$ en 2016). Le profit net est versé à titre de commissions à l'Organisation.

Les sommes à recevoir de L'Hôpital d'Ottawa comportent les éléments suivants :

- 72 151 \$ étant le profit du dépanneur pour les douze mois clos le 31 mars 2017 (51 528 \$ en 2016);
- 4 927 \$ étant les produits nets pour l'exploitation du terminal Lotto dans l'Aile des soins critiques pour le mois de mars 2017; et
- 109 610 \$ représentant la somme à recevoir pour les mois de février et mars 2017 de Compass rélativement aux franchises de Tim Hortons et Second Cup (92 142 \$ en 2016).

Les contributions totales à la Fondation de L'Hôpital d'Ottawa s'élevaient à 340 125 \$ (947 436 \$ en 2016). La contribution total à L'Hôpital d'Ottawa s'élevé à 3 259 \$ (2 700 \$ en 2016).

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercice clos le 31 mars 2017

#### 2. Operations entre apparentés (suite)

Au cours de l'exercice précédent, l'Organisation a fait une promesse de don d'un montant de 2 700 000 \$ payable à la Fondation pour participer à l'achat d'un 3Tesla IRM dédié au Centre de santé du sein de L'Hôpital d'Ottawa. En mars 2017, l'Organisation a versé un acompte de 340 000 \$ (1 200 000 \$ en 2016). Le montant restant de 1 160 000 \$ est payable en versements égaux de 340 000 \$ pour les trois prochaines années, jusqu'en 2020, et de verser un dernier montant en 2021 équivalent au solde restant.

Toutes les transactions sont conclues à la juste valeur dans le cours normal des affaires. Les sommes payables ou exigibles sont sans intérêt et sans mode prévu de remboursement.

#### 3. Immobilisations corporelles:

			2017	2016
	Am	Amortissement		Valeur
	Coût	cumulé	nette	nette
Mobilier et équipement	19 968 \$	18 889 \$	1 079 \$	1 255 \$

Le coût et l'amortissement cumulé des immobilisations corporelles au 31 mars 2016 s'élevaient à 19 568 \$ et à 18 313 \$, respectivement.

### 4. Créditeurs et charges à payer

	2017	2016
Créditeurs et charges à payer Sommes à payer à l'État	13 462 \$ 25 400	12 636 \$ 31 081
	38 862 \$	43 717 \$

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercice clos le 31 mars 2017

### 5. Gestion du capital

L'Organisation définit le capital comme étant les actifs nets non affectés et les actifs nets investis dans des immobilisations. Pour ce qui est des actifs nets investis dans des immobilisations, l'Organisation a l'intention de les utiliser pour financer l'acquisition d'immobilisations nécessaires à des fins opérationnelles. Quant aux actifs nets non affectés, l'Organisation a l'intention de les utiliser pour financer les activités courantes et les projets futurs. L'Organisation n'est pas soumise, en vertu de règles extérieures, à des exigences concernant le capital et sa définition et stratégie globale en matière de capital demeure inchangée depuis l'exercice clos le 31 mars 2016.

Annexe 1 - État des résultats du centre administratif

Exercice clos le 31 mars 2017, avec informations comparatives de 2016

	2017	2016
Revenus		
Intérêts	49 \$	747 \$
Commissions du Coin des Amis	72 775	51 528
Commissions - Compass	589 367	532 554
Loterie et activités de collecte de fonds	44 733	41 360
Dons	5 912	7 206
Autres revenus	29 608	5 481
	742 444	638 876
Dépenses		
Dépenses des bénévoles	3 848	7 465
Loterie et activités de collecte de fonds	17 728	15 986
Administration	14 019	13 070
Amortissement des immobilisations corporelles	367	427
	35 962	36 948
Excédent des revenus sur les dépenses	706 482 \$	601 928 \$

Financial Statements of

# THE FRIENDS OF THE OTTAWA HOSPITAL - GENERAL CAMPUS

Year ended March 31, 2017

### THE FRIENDS OF THE OTTAWA HOSPITAL -GENERAL CAMPUS Financial Statements

Year ended March 31, 2017

	<u>Page</u>
Independent Auditors' Report	1
Statement of Financial Position	3
Statement of Operations	4
Statement of Changes in Net Assets	5
Statement of Cash Flows	6
Notes to Financial Statements	7
Schedule 1 - Statement of Operations of the Administration Centre	10



KPMG LLP 150 Elgin Street, Suite 1800 Ottawa ON K2P 2P8 Canada Telephone 613-212-5764 Fax 613-212-2896

### INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

To the Members of The Friends of the Ottawa Hospital - General Campus

We have audited the accompanying financial statements of The Friends of the Ottawa Hospital - General Campus, which comprise the statement of financial position as at March 31, 2017, the statements of operations, changes in net assets and cash flows for the year then ended, and notes and schedules, comprising a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditors' Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on our judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, we consider internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.



### Opinion

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of The Friends of the Ottawa Hospital - General Campus as at March 31, 2017, and its results of operations, changes in net assets and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations.

#### Other Matter

The financial statements of The Friends of the Ottawa Hospital - General Campus as at and for the year ended March 31, 2016 were audited by another auditor who expressed an unmodified opinion on those statements on May 18, 2016.

Chartered Professional Accountants, Licensed Public Accountants

May 24, 2017 Ottawa, Canada

KPMG LLP

Statement of Financial Position

March 31, 2017, with comparative information for 2016

	2017	2016
Assets		
Current assets:		
Cash	\$ 572,704	\$ 200,585
Amounts receivable	2,623	2,511
Due from The Ottawa Hospital (note 2)	186,688	143,670
Inventory	59,080	60,690
Prepaid expenses	1,115	1,254
	822,210	408,710
Capital assets (note 3)	1,079	1,255
	\$ 823,289	\$ 409,965
Liabilities and Net Assets		
Current liabilities:		
Accounts payable and accrued liabilities (note 4)	\$ 38,862	\$ 43,717
Due to The Ottawa Hospital (note 2)	5,600	6,388
	44,462	50,105
Net assets (note 5):		
Invested in capital assets	1,079	1,255
Unrestricted	777,748	358,605
	778,827	359,860
	 823,289	\$ 409,965

See accompanying notes to financial statements.

On behalf of the Board:

Statement of Operations

Year ended March 31, 2017, with comparative information for 2016

	2017	2016
Sales - La Boutique	\$ 374,776	\$ 379,774
Cost of sales	225,112	227,653
Gross profit	149,664	152,121
Expenses: Staff Amortization of capital assets Supplies Miscellaneous	83,362 209 1,265 8,959 93,795	81,917 646 754 9,524 92,841
Excess of revenue over expenses, before the undernoted items	55,869	59,280
Administration centre contribution (Schedule 1)	706,482	601,928
	762,351	661,208
Contributions (note 2)	(343,384)	(950,136)
Excess of revenue over expenses (expenses over revenue)	\$ 418,967	\$ (288,928)

See accompanying notes to financial statements.

Statement of Changes in Net Assets

Year ended March 31 2017, with comparative information for 2016

	Ur	nrestricted	Invested in capital assets	Total 2017	Total 2016
Balance, beginning of year	\$	358,605	\$ 1,255	\$ 359,860	\$ 648,788
Excess of revenue over expenses (expenses over revenue)		418,967	_	418,967	(288,928)
Amortization of capital assets		576	(576)	-	-
Acquisition of capital assets		(400)	400	-	-
Balance, end of year	\$	777,748	\$ 1,079	\$ 778,827	\$ 359,860

See accompanying notes to financial statements.

27

Statement of Cash Flows

Year ended March 31, 2017, with comparative information for 2016

	2017	2016
Cash provided by (used in):		
Operating activities:		
Excess of revenue over expenses		
(expenses over revenue)	\$ 418,967	\$ (288,928)
Items not involving cash:		
Amortization of capital assets	576	1,073
Loss on disposal of capital assets	_	629
Net change in non-cash operating working capital	(3,218)	(2,708)
	416,325	(289,934)
Investing activities:		
Acquisition of capital assets	(400)	(765)
Proceeds on disposal of capital assets	` _ ´	1,000
	(400)	235
Financing activities:		
Decrease in due to The Ottawa Hospital Foundation	_	(402,375)
Increase in due from The Ottawa Hospital	(43,018)	(21,237)
Decrease in due to The Ottawa Hospital	(788)	(691)
	(43,806)	(424,303)
Increase (decrease) in cash	372,119	(714,002)
Cash, beginning of year	200,585	914,587
Cash, beginning of year	200,303	314,307
Cash, end of year	\$ 572,704	\$ 200,585

See accompanying notes to financial statements.

Notes to Financial Statements

Year ended March 31, 2017

The Friends of the Ottawa Hospital - General Campus ("the Organization") is incorporated under the Ontario Corporations Act with the objective to raise, receive, maintain and manage funds and to apply all or part of them, and the income from them for the well-being of patients and the development of The Ottawa Hospital - General campus. The Organization is a registered charity under the Income Tax Act (Canada) and as such is exempt from income taxes and may issue charitable donation receipts.

#### 1. Significant accounting policies:

The financial statements have been prepared in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations and include the following significant accounting policies:

#### (a) Revenue recognition:

The Organization records revenue for La Boutique and donations when received. Other amounts are recorded as revenue when received or receivable when the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.

### (b) Contributed services:

Volunteers contribute significant time per year to assist the Organization in carrying out its activities. These contributed services are not recognized in the financial statements because of the difficulty associated with measurement.

#### (c) Financial instruments:

All financial assets and liabilities are carried at amortized cost. The carrying value of cash, short-term investments, amounts receivable, due to/from The Ottawa Hospital, accounts payable and accrued liabilities and due to The Ottawa Hospital Foundation approximate their fair values due to their short-term nature. Unless otherwise noted, management is of the opinion that the Organization is not subject to significant credit, currency or interest rate risk.

### (d) Inventory:

Inventory consists of merchandise held for resale which is valued on a weighted average cost basis at the lower of cost and net realizable value.

#### (e) Capital assets:

Capital assets are stated at cost. Amortization is calculated on a straight-line basis using an annual rate of 10%.

Notes to Financial Statements (continued)

Year ended March 31, 2017

#### 1. Significant accounting policies (continued):

#### (f) Use of estimates:

The preparation of financial statements requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities and disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenue and expenses during the period. Actual results could differ from these estimates. These estimates are reviewed annually and, as adjustments become necessary, they are reported in the periods in which they become known.

### 2. Related party transactions:

The Ottawa Hospital pays salary cost for employees on behalf of the Organization and is reimbursed for these costs by the Organization. As at March 31, 2017, \$5,600 is due to The Ottawa Hospital (2016 - \$6,388) and relate to salaries paid by The Ottawa Hospital.

The Ottawa Hospital administers the Friends' Corner Convenience Store (the "convenience store") on behalf of the Organization at a cost of \$12,000 per annum and has generated revenue of \$84,775 (2016 - \$63,528). The net profit is paid as commissions to the Organization.

The amount receivable from The Ottawa Hospital relates to the following items:

- \$72,151 being accrued profit from the operation or the convenience store for the twelve months ended March 31, 2017 (2016 - \$51,528);
- \$4,927 being net proceeds for the operation of the Lotto terminal In the Critical Care Wing for the month of March 2017; and
- \$109,610 being the accrued commission for the months of February and March 2017 from Compass relating to the Tim Horton's and Second Cup franchises (2016 - \$92,142).

The total contribution made to The Ottawa Hospital Foundation (the "Foundation") was \$340,125 (2016 - \$947,436). The total contribution made to The Ottawa Hospital was \$3,259 (2016 - \$2,700).

In the previous fiscal year, the Organization pledged \$2,700,000 to the Foundation to support the purchase of a dedicated 3Tesla MRI for use in the Breast Health Centre in The Ottawa Hospital. In March 2017, the Organization paid a second installment of \$340,000 to the Foundation (2016 - \$1,200,000) leaving a balance of \$1,160,000, which will be disbursed in equal installments of \$340,000 over the next three years until 2020, and a final installment in 2021 of the remaining balance.

All transactions are conducted at fair market value in the normal course of the business. The due to/from balances are non-interest bearing and are without fixed terms or repayment.

Notes to Financial Statements (continued)

Year ended March 31, 2017

#### 3. Capital assets:

				2017	2016
		Acc	umulated	Net book	Net book
	Cost	am	ortization	value	value
Furniture and equipment	\$ 19,968	\$	18,889	\$ 1,079	\$ 1,255

Cost and accumulated amortization as at March 31, 2016 amounted to \$19,568 and \$18,313, respectively.

### 4. Accounts payable and accrued liabilities:

	2017	2016
Accounts payable and accrued liabilities Government remittances payable	\$ 13,462 25,400	\$ 12,636 31,081
	\$ 38,862	\$ 43,717

### 5. Capital management:

The Organization defines its capital as unrestricted net assets and net assets invested in capital assets. The objective of the Organization with respect to net assets invested in capital assets is to fund the acquisition of capital assets required for operational purposes. The objective of the Organization with respect to unrestricted net assets is to fund ongoing and future contributions. The Organization is not subject to externally imposed capital requirements and its overall definition and strategy with respect to capital remains unchanged from the year ended March 31, 2016.

Schedule 1 - Statement of Operations of the Administration Centre

Year ended March 31, 2017, with comparative information for 2016

		2017		2016
Revenue:				
Interest	\$	49	\$	747
Friends' Corner commissions	•	72,775	,	51,528
Commissions - Compass		589,367		532,554
Lottery and fundraising activities		44,733		41,360
Donations		5,912		7,206
Other income		29,608		5,481
Street moonie		742,444		638,876
Expenses:				
Expenses for volunteers		3,848		7,465
Lottery and fundraising activities		17,728		15,986
Administration		14,019		13,070
Amortization of capital assets		367		427
		35,962		36,948
Excess of revenue over expenses	\$	706,482	\$	601,928

## Les reécipients de la Médail du Gouverneur general pour le bénévolant The Governor General Sovereign Medal Recipients for Volunteering





Cécile Dupuis



Dianne Paquette



Denise Germain



Victoria Hallé



**Ghislaine Tessier** 



**Judy Filitas** 



Olive Newman



Rachel Quenneville



**Judy Filotas** 

Louise Brunet

### LES AMIS DE L'HÔPITAL D'OTTAWA-CAMPUS GÉNÉRAL CONSEIL D'ADMINISTRATION

### THE FRIENDS OF THE OTTAWA HOSPITAL-GENERAL CAMPUS BOARD OF DIRECTORS.

### 2015-2016

Président et Chef de la direction

Chair and CEO

Terrence J. LeBlanc, CPA, CGA



Président-sortant Past President

Vacant

1<sup>ier</sup> Vice-président

1<sup>st</sup> Vice President

Dianne Paquette



2<sup>ième</sup> Vice-président

2<sup>nd</sup> Vice President

Vacant

Secrétaire-corporative

Corporate Secretary

Jamie Ghossein



Secrétaire-adjoint corporatif **Assistant Corporate Secretary** 

Vacant



Trésorier | Treasurer Peter Cairns

Trésorier-e –adjoint-e **Assistant Treasurer** 

Vacant

Conseiller juridique Legal Counsel (Ex-officio) Col. Me Michel W. Drapeau



Administratrice-sans-portefeuille

Director

Bruna Guttmann



Administratrice-sans-portefeuille

Director

Phil Smith



Administratrice-sans-portefeuille

Director

Susan Daugherty



Administratrice-sans-portefeuille

Director

Raymond Hurtubise



Administratrice-sans-portefeuille

Director

David Robb



### IN MEMORIAM



LOUISE LARIVIÈRE

Présidente - President 2008 - 2010 Les AMIS de L'Hôpital d'Ottawa – Campus Général The FRIENDS of The Ottawa Hospital – General Campus

36<sup>e</sup> RAPPORT ANNUEL – 15 JUIN 2017 36<sup>th</sup> ANNUAL REPORT – JUNE 15, 2017